

## DISCOVERY 中国



### 広深港高速鉄道が全線開通

2018年9月23日に広深港高速鉄道（約140キロ）が全線開通しました。香港と広州の間は、在来線等の別路線だと約2時間かかりますが、高速鉄道では最速47分に短縮されました。

香港の西九龍駅発の同鉄道は中国本土の44駅に到達します。また、中国本土の高速鉄道とも接続し、香港から上海や北京に乗り換えなしで行けるようになりました。

決済も便利です。乗客は香港ドル、人民元、八達通、クレジットカード等を使い、切符購入窓口で高速鉄道乗車券を購入できます。また微信、支付宝、Apple Payなどの電子決済サービスもサポートされています。同鉄道は、中国が進める、広東省と香港、マカオを結びつける「大湾区（ビッグベイエリア）」経済圏構想の重要事業だと発表されています。

海外営業部 林 英

## 中国語 ひとつこと 講座

请写一下【チンシエイシア】

書いてください

请写一下（チンシエイシア）は書いてくださいという意味です。

日本と中国は同じく漢字文化圏であり、言葉は通じなくても漢字を読めばだいたいの意味が分かる場合もあります。

9年前のことですが上海空港で福岡向けの飛行機を待っているとき、日本人に声をかけられました。

しかし、当時は日本語が分からず通じませんでした。するとその日本人の方はノートに漢字を書いてくれました。出身地と日本の行き先について聞かれ、私も漢字で福岡と返事しました。

そうやって日本語が分からなくても漢字で交流できるので聞き取れない場合は请写一下（チンシエイシア）と言ってみてください。

もちろん、漢字の意味の相違も結構ありますのでご注意ください。

海外営業部 何 志祥



チンシエイシア  
请写一下

八洲産業かわらばん

# MONO づくり通信

2018.NOV

Vol.40

Yashima  
monotsukuri company



企業紹介 YASHIMA Introduction of COMPANY

ABB株式会社 **ABB**

### ABB株式会社特集

- ABBの製品やサービス 4つの事業分野紹介
- ABBの5つのポイント

### アプリケーション別商材紹介

ABBの強みを各々ご紹介

Overseas sales division

- DISCOVERY 中国
- 中国語ひとつこと講座

YASHIMA REPORT

広島営業所  
開設致しました!

アビスパ近況報告





# ABB株式会社特集

ABBは産業技術の世界的リーダーです。

スイスチューリッヒに本社をおき、世界のおよそ100カ国に147,000人の従業員を擁しています。チューリッヒ、ストックホルムおよびニューヨークに上場しています。ABBは製品やサービスを提供するお客さまとその業種に対応する4つの事業分野で構成されています。



Power Grids (PG)



Electrification Products (EP)



Industrial Automation (IA)



Robotics and Motion (RM)

八洲産業はElectrification Products(EP)事業部、Robotics and Motion(RM)事業部の2事業部の製品を扱っており、盤内の配電機器やドライブ関連の製品をはじめ、幅広い製品をご提案可能です。現在、ABBは産業用モータおよびインバータの供給で世界最大手、そして世界の電力グリッド構築においても世界のリーディングカンパニーとなっています。

## ポイント

- 国内メーカーと比べてDC製品のラインナップが豊富で小型
- 国内メーカーと比べて大電流容量製品のラインナップが豊富
- 世界各地で対応できるよう、各国の規格を取得
- 世界のどこからでも同じ製品の手配が可能
- UL、IEC規格に沿った内容での盤製作も可能

# YASHIMA Introduction of COMPANY

PICK UP!

ABB株式会社



## アプリケーション別商材紹介

Introduction of products by application

### 再生可能エネルギー関連

蓄電システム・大型UPS・太陽光など

**ABBの強み** ▶ 直流高電圧 (DC750V $\leq$ ) ・大電流製品群・IoTに向けた製品群  
DC遮断機、コンタクタ、DCコンタクタ、DC負荷開閉器など  
※グローバルでも国内でも実績多数



DC遮断機

DC機器については  
国内品と比べて  
小型でラインナップ豊富!!

### 小型・コンパクト製品関連

車両制御システム・空調・照明・鉄道ドアシステムなど

**ABBの強み** ▶ 海外の鉄道規格準拠製品、ACDC共用コンタクタ、MCB、  
電子リレー、モータ保護機器など



負荷開閉器



小型コンタクタ



ミニチュアサーキットブレーカ (MCB)

### 半導体製造装置関連

マスク製造・洗浄乾燥・薄膜形成・エッチングなど

**ABBの強み** ▶ UL規格準拠製品、コンパクト、省配線ソリューション  
SPD、MCB、多回路電力監視システム、プラグインブレーカなど



SPD



多回路電力監視システム

### 船舶電源設備関連

高圧陸上電源接続盤・スラスタ・主配電盤・各種制御盤

**ABBの強み** ▶ IEC規格、船級準拠製品 —690VAC対応製品— グローバルサービス対応可能  
高圧遮断器、高圧保護リレー、高圧開閉器



高圧遮断器



気中遮断器

### 海外向け盤関連

制御盤・配電盤など

**ABBの強み** ▶ アメリカ、ヨーロッパをはじめ、中国、ロシアなど、幅広い国の規格を取得。  
低圧をはじめVCBなどの高圧製品も取り扱い。グローバルでの部品入手可能。



コンタクタ



高圧保護リレー



アークガードシステム

### ドライブ関連

プレス機・油圧システム・クレーンなど

**ABBの強み** ▶ モータについても欧州、北米、中国など規格品の対応が可能。  
モータ、ソフトスタータ、モータースタータ、コンパクトスタータなど。